

1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van visproducten naar Kosovo en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Kosovo, de controles die de NVWA hiervoor moeten worden uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van visproducten naar Kosovo zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 854/2004

2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Kosovo en Nederland.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van visproducten naar Kosovo is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage*

Toelichting bij het certificaat:

Algemeen:

- De export van vis die bestemd is voor diplomatieke missies en werknemers van de KFOR (Kosovo Force) kan plaatsvinden op basis van verzoekcertificering.
- Het certificaat is geschikt zowel voor wildvang als voor aquacultuur. Verklaring 2.1. en 2.2. zijn alleen van toepassing voor aquacultuur.
- De visspecifieke dierziekte(n) die niet van toepassing zijn, moet(en) bij verklaring 2.1. en 2.2. worden doorgehaald. Om de dierziekte(n) die WEL van toepassing is/zijn juist op het certificaat te tonen moet de aanvrager de van toepassing zijnde dierziekte(n) bij het tabje "afgifte" aanvinken.

Verklaring 1:

Deze verklaring is van toepassing bij wildvang én aquacultuur.

Alle delen van deze verklaring kunnen, als de inrichting van oorsprong een EU-erkenning heeft, worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1:

Deze verklaring is alleen van toepassing bij aquacultuur. In geval van wildvang kan de verklaring doorgehaald worden.

Epizootische hematopoëtische necrose (EHN), Taura syndroom (TSV) en Yellowhead (YHV) zijn aangifteplichtig.

Voor deze ziektes kan het eerste deel van deze verklaring worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie te vinden op NVWA-intranet, afdeling Incident en Crisisbeheersing (ICb), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling.

Deel ii van deze verklaring kan afgegeven worden op basis van EU- en nationale regelgeving.

Deel iii van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Onderstaande vissoorten zijn gevoelig voor deze ziektes:

Gevoelige vissoort	Ziekte
Regenboogforel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)	Epizoötische hematopoëtische necrose
Baars (<i>Perca fluviatilis</i>)	Epizoötische hematopoëtische necrose
Noordelijke witte garnaal (<i>Penaeus setiferus</i>)	Besmetting met het taura-syndroom- virus (TSV) Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)
Pacifische blauwe garnaal (<i>P. stylirostris</i>)	Besmetting met het taura-syndroom- virus (TSV) Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)
Pacifische witte garnaal (<i>P. vannamei</i>)	Besmetting met het taura-syndroom- virus (TSV) Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)
Azteken-garnaal (<i>Penaeus aztecus</i>)	Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)
Noordelijke roze garnaal (<i>P. duorarum</i>)	Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)
Kurumagarnaal (<i>P. japonicus</i>)	Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)
Grote tijgergarnaal (<i>P. monodon</i>)	Besmetting met het yellow-head-virus (YHV)

Verklaring 2.2:

Deze verklaring is alleen van toepassing bij aquacultuur. In geval van wildvang kan de verklaring doorgehaald worden.

Het betreft hier Virale hemorrhagische septicemie (VHS), Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN), Infectieuze zalmanemie (ISA), Koi herpes virus (KHV) en Wittevelekkensyndroom. Deze ziektes zijn aangifteplichtig.

Het eerste deel van deze verklaring worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie te vinden op NVWA-intranet, afdeling Incident en Crisisbeheersing (ICb), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling.

Ziektes die niet van toepassing zijn kunnen doorgehaald worden.

Deel ii van deze verklaring kan afgegeven worden op basis van EU- en nationale regelgeving.

Deel iii van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Onderstaande vissoorten zijn gevoelig voor deze ziektes:

Gevoelige vissoort	Ziekte
Haring (<i>Clupea</i> spp.)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Houting (<i>Coregonus</i> sp.)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Snoek (<i>Esox lucius</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Schelvis (<i>Gadus aeglefinus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Pacifische kabeljauw (<i>Gadus macrocephalus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Atlantische kabeljauw (<i>Gadus morhua</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Pacifische zalmsoorten (<i>Oncorhynchus</i> spp.). *	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Regenboogforel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS) Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN) Infectieuze zalmanemie (ISA)
Meun (<i>Onos mustelus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Beekforel (<i>Salmo trutta</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS) Infectieuze zalmanemie (ISA)
Tarbot (<i>Scophthalmus maximus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Sprot (<i>Sprattus sprattus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Vlagzalm (<i>Thymallus thymallus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Olijfgroene bastaardheilbot (<i>Paralichthys olivaceus</i>)	Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
Ketazalm (<i>Oncorhynchus keta</i>)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)

Cohozalm (O. kisutch)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)
Masouzalm (O. masou)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)
Rode zalm (O. nerka)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)
Amagozalm (O. rhodurus)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)
Chinookzalm (O. tshawytscha)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)
Atlantische zalm (Salmo salar)	Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN) Infectieuze zalmanemie (ISA)
Gewone karper en koikarper (Cyprinus carpio)	Koiherpesvirus (KHV)
Alle tienpotige kreeftachtigen (orde Decapoda)	Besmetting met het wittevlekkenvirus

Verklaring 2.3:

Deze verklaring is in zijn geheel alleen van toepassing voor levende vis en niet voor producten. Doorhalen is niet mogelijk en wordt niet geëist door het derde land. Dus wanneer dit niet van toepassing is, kan het open gelaten worden en hoeft er niet op gecontroleerd te worden.

Verklaring 2.3.1:

Deze verklaring is alleen van toepassing op levende vis. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Erkende bedrijven moeten hieraan voldoen.

Verklaring 2.3.2:

Deze verklaring kan na controle van de transportcontainer worden afgegeven.

Verklaring 2.3.3:

Deze verklaring kan na controle van de labeling worden afgegeven.

Op het etiket moet staan volgens Verordening (EG) nr. 853/2004, sectie I, bijlage II: - de naam van het land waar de inrichting is gevestigd, voluit geschreven of in de 2-letterige ISO-code; - het erkenningsnummer van de inrichting.

Evenals de tekst: “⁽¹⁰⁾[Fish] intended for human consumption en ⁽¹⁰⁾[Crustaceans] intended for human consumption”. Wat niet van toepassing is moet worden doorgehaald. Als het bijvoorbeeld alleen vis betreft (en geen garnalen), dan moet crustaceans worden doorgehaald.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

6 TOELICHTING

- In februari 2018 is aangegeven dat niet in alle gevallen een bindend certificaat moet worden gebruikt.

Bijlage: certificaat

CERTIFIKATË SHËNDETËSORE VETERINARE PËR EKSPORTIN E PRODUKTEVE TË PESHKUT TË
DESTINUARA PËR KONSUM NGA NJERËZIT, NË REPUBLIKËN E KOSOVËS /
VETERINAIRY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF FISH PRODUCTS, INTENDED FOR HUMAN
CONSUMPTION, TO THE REPUBLIC OF KOSOVO

I. IDENTIFIKIMI I PRODUKTEVE / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

No. I produktit / Product no.	Produkti / Product	Specia (Emri shkencor)/ Species (Scientific name)	Natyra e mallit ⁽⁵⁾ / Nature of commodity ⁽⁵⁾	Vendi i origjinës / Country of origin	Rajoni i origjinës ⁽¹⁾ / Region of origin ⁽¹⁾	Numri i miratimit / Approval number
			Kapur në natyrë / Wild-caught			
			Akuakulturë / Aquaculture			

No. I produktit / Product no.	Kodi HS ⁽³⁾ / HS-heading ⁽³⁾	Përshkrimi i mallit / Description of commodity	Mallra të certifikuar për / Commodities certified for	Lloji i trajtimit ⁽⁶⁾ / Treatment type ⁽⁶⁾
			Konsum / Human consumption	

No. I produktit / Product no.	Temperatura e produktit / Temperature of product	Numri I pakove / Number of packages	Lloji I paketimit / Type of packaging	Pesha neto/ Net weight

Shenjat / Marks :
 Numri I kontejnerit⁽⁴⁾ /
 Container number⁽⁴⁾ :
 Numri I vulës⁽⁴⁾ /
 Seal number⁽⁴⁾ :

II. ORIGJINA E PRODUKTEVE / ORIGIN OF THE PRODUCTS

No. I produktit / Product no.	Nr. i miratimit / Approval no.	Emri dhe adresa / Name and address

Emri dhe adresa e dërguesit /
 Name and address consignor :
 Data e dërgesës e saktë ose e
 përafërt /
 Date of shipment on or about :
 Vendi i ngarkimit /
 Place of loading :
 Dërguar nga /
 Dispatched from :

III. DESTINACIONI I PRODUKTEVE / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Mjetet e transportimit⁽²⁾ /
 Means of conveyance⁽²⁾ :
 Identifikimi i mjeteve të
 transportimit⁽²⁾ /
 Identification of the means of
 conveyance⁽²⁾ :
 Pika e hyrjes /
 Point of entry :
 Emri dhe adresa e marrësit /
 Name and address consignee :

IV. VËRTETIMI I SHËNDETIT / HEALTH ATTESTATION

1. ⁽⁷⁾ VËRTETIMI I SHËNDETIT PUBLIK / Public health attestation

Unë, i nënshkruari inspektori zyrtar, deklaroj se jam në dijeni të Ligjit Kombëtar mbi shëndetin publik veterinar dhe/ose të dispozitave përkatëse të Rregulloreve (EC) Nr. 178/2002, (EC) Nr. 852/2004, (EC) Nr.853/2004 dhe (EC) Nr. 854/2004, si dhe vërtetoj se produktet e peshkimit të përshkruara më lart janë prodhuar në pajtim me ato dispozita, në veçanti se ato: /

I, the undersigned official inspector, declare that I am aware of the National Law on veterinary public health and/or equivalent relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those, in particular that they:

- 1.1. Kanë origjinë nga (një) ndërmarrje që zbatojnë programin e bazuar në parimet e HACCP dhe në pajtim me Rregulloren (EC) Nr. 852/2004 ose Ligjin Kombëtar ekuivalent mbi shëndetin veterinar publik; /
Come from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 or equivalent National Law on veterinary public health;
- 1.2. Janë kapur dhe trajtuar në bordet e anijeve, janë zëbarkuar, trajtuar dhe përgatitur, përpunuar, ngrirë dhe shkrirë në mënyrë higjienike, në përputhje me kërkesat e përcaktuara në Ligjin Kombëtar mbi shëndetin veterinar publik dhe/ose Paragrafin ekuivalent VIII, Kapitujt I-IV të Shtojcës III të Rregullores (EC) Nr. 853/2004; /
Have been caught and handled on board vessels, landed, handled and were appropriately prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in National Law on veterinary public health and/or equivalent Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to regulation (EC) No 853/2004;
- 1.3. Plotësojnë standardet shëndetësore të përcaktuara në Ligjin Kombëtar mbi shëndetin veterinar publik dhe/ose në Paragrafin ekuivalent VIII, Kapitulli V të Shtojcës III të Rregullores (EC) Nr. 853/2004, si dhe kriteret e përcaktuara në Rregulloren (EC) Nr. 2073/2005 mbi kriteret mikrobiologjike për artikujt ushqimorë; /
Satisfy the health standards laid down in National Law on veterinary public health and/or equivalent Sections VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;
- 1.4. Janë paketuar, ruajtur dhe transportuar në pajtim me Ligjin Kombëtar mbi shëndetin veterinar publik mbi kërkesat higjienike specifike për ushqimin me origjinë shtazore dhe/ose Paragrafin ekuivalent VIII, Kapitujt VI dhe VIII të Shtojcës III të Rregullores (EC) Nr. 853/2004; /
Have been packaged, stored and transported in compliance with National Law on veterinary public health on specific hygiene requirements for food of animal origin and/or equivalent Section VIII, chapters VI and VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;
- 1.5. Janë shënuar dhe etiketuar në pajtim me Ligjin Kombëtar mbi shëndetin veterinar publik dhe/ose në Paragrafin ekuivalent I të Shtojcës II të Rregullores (EC) Nr. 853/2004; /
Have been marked and labeled in accordance with National Law on veterinary public health and/or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;
- 1.6. Janë plotësuar garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet e tyre, nëse janë me origjinë akuakulture, që jepen nga planet e mbetjeve të paraqitura në pajtim me Ligjin Kombëtar mbi shëndetin veterinar publik dhe/ose me Direktivën ekuivalente 96/23/EC, dhe; /
The guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with National Law on veterinary public health and/or equivalent Directive 96/23/EC, are fulfilled, and;
- 1.7. Kanë kaluar me sukses kontrollet zyrtare të përcaktuara në Ligjin Kombëtar mbi shëndetin veterinar publik dhe/ose Shtojcën ekuivalente III të Rregullores (EC) Nr. 854/2004; /
Have satisfactory undergone the official controls laid down in National Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III to Regulation (EC) No 854/2004;

**2. ⁽⁸⁾⁽¹⁰⁾ Vërtetimi i shëndetit të kafshës për peshq dhe krustace me origjinë akuakulture /
⁽⁸⁾⁽¹⁰⁾Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin**

2.1. ⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾ Kerkesat për llojet e dyshimta në Nekroza hematopeike Epizotike (EHN), Sindromi Taura dhe koka e verdhe: /

⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾Requirements for susceptible species to Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease:

Unë, i nënshkruari inspektori zyrtar, me anë të këtij dokumenti, vërtetoj se kafshët e akuakulturës ose produktet e tyre të referuara në Pjesën I – III të kësaj certifikate: /

I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I – III of this certificate:

- ⁽¹¹⁾ E kanë origjinën nga një shtet/territor, zonë apo segment i deklaruar i paprekur nga ⁽¹⁰⁾[EHN] ⁽¹⁰⁾[Sindroma Taura] ⁽¹⁰⁾[Sëmundja e kokës së verdhë] në përputhje me Kapitullin VII të Direktivës së Këshillit 2006/88/EC ose Standardin përkatës OIE nga autoriteti kompetent i shtetit të origjinës, dhe /
⁽¹¹⁾ Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁰⁾[EHN] ⁽¹⁰⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁰⁾[Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and
 - i. Ku sëmundjet përkatëse duhet të raportohen tek autoriteti kompetent dhe raportimet për dyshimet e infeksionit të sëmundjes përkatëse duhet të hetohen menjëherë nga autoriteti kompetent; /
Where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority;
 - ii. Çdo prezantim i specieve të prekshme nga sëmundjet përkatëse vjen nga zona të deklaruara të paprekura nga sëmundja, dhe; /
All introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and;
 - ii. Speciet e prekshme nga sëmundjet përkatëse nuk janë vaksinuar kundër sëmundjeve përkatëse; /
Species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases;
- 2.2. ⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾ Kërkesat për speciet e konsideruara si specie vektore për septikeminë hemorragjike virale (VHS), nekrozën hematopetike infektive (IHN), aneminë infektive të salmonit (ISA), virusin Koi Herpes (KHV) dhe/ose sëmundjen e pikave të bardha, që synohen për një zonë ose segment të deklaruar si të paprekur ose që i nënshtrohet vëzhgimit apo programit të shfarosjes për sëmundjen përkatëse: /
⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾ Requirements for vector species to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and/or White spot disease intended for a zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease:
- Unë, i nënshkruari inspektori zyrtar, me anë të këtij dokumenti, vërtetoj se kafshët e akuakulturës ose produktet e tyre të referuara në Pjesën I të kësaj certifikate: /
I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:
- ⁽¹²⁾ Kane origjinë nga vendi/territory, zona apo hapësira deklaruar e lire nga autoriteti kompetent I vendit të origjinës nga sëmundjet ⁽¹⁰⁾[VHS] ⁽¹⁰⁾[IHN] ⁽¹⁰⁾[ISA] ⁽¹⁰⁾[KHV] ⁽¹⁰⁾[Sëmundja e pikes e bardhe], dhe janë në pajtim me Kreun VII të Direktives 2006/88/EC ose relevant me standardin e OIE-se, dhe; /
⁽¹²⁾ Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁰⁾[VHS] ⁽¹⁰⁾[IHN] ⁽¹⁰⁾[ISA] ⁽¹⁰⁾[KHV] ⁽¹⁰⁾[White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and;
 - i. Ku sëmundjet përkatëse duhet të raportohen tek autoriteti kompetent dhe raportimet për dyshimet e infeksionit të sëmundjes përkatëse duhet të hetohen menjëherë nga autoriteti kompetent; /
Where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority;
 - ii. Çdo prezantim i specieve të prekshme nga sëmundjet përkatëse vjen nga zona të deklaruara të paprekura nga sëmundja, dhe; /
All introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and;
 - iii. Speciet e prekshme nga sëmundjet përkatëse nuk janë vaksinuar kundër sëmundjeve përkatëse; /
Species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases;

2.3. Kërkesat e transportit dhe etiketimit / Transport and labeling requirements

Unë, i nënshkruari inspektori zyrtar, me anë të këtij dokumenti, vërtetoj se: /

I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

- 2.3.1. Kafshët e akuakulturës të referuara më lart janë vendosur në kushte të tilla, duke përfshirë

- cilësinë e ujit, që nuk ndryshojnë gjendjen e tyre shëndetësore; /
The aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;
- 2.3.2. Kontejneri i transportit apo varka para se të ngarkohet është pastruar dhe dezinfektuar ose nuk është përdorur më parë, dhe; /
The transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused, and;
- 2.3.3. Ngarkesa identifikohet me etiketë të lexueshme në pjesën e jashtme të kontejnerit, ose kur transportohet me varkë, në manifestin e anijes, me informacionin përkatës të referuar në Pjesën I-III të kësaj certifikate, dhe deklaratën vijuese: /
The consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in Part I-III of this certificate, and the following statement:
" ⁽¹⁰⁾[Peshk]⁽¹⁰⁾[Krustace] të dedikuara për konsum nga njerëzit ". /
"⁽¹⁰⁾[Fish]⁽¹⁰⁾[Crustaceans] intended for human consumption".

Shënime / Notes

- (1) Rajoni i origjinës: Për molusqet me dy guaska të ngrira ose të përpunuara, tregoni zonën e prodhimit. /
Region of origin: For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area.
- (2) Numri i regjistrimit (vagonët hekurudhorë ose kontejneri dhe kamionët), numri i fluturimit (avionët) ose emri (anijet). Të jepet informacion i veçantë në rast shkarkimi dhe ringarkimi. /
Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- (3) Përdorni kodet e duhura HS: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05. /
Use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.
- (4) Identifikimi i kontejnerit/numri i vulës: aty ku ka një numër serial të vulës, ai duhet të tregohet. /
Identification of container/seal number: where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
- (5) Natyra e mallit: Specifikoni nëse është me origjinë akuakulture apo origjinë të egër. /
Nature of commodity: Specify if aquaculture or wild origin.
- (6) Lloji i trajtimit: i gjallë, i ftohur, i ngrirë, i përpunuar. /
Treatment type: live, chilled, frozen, processed.
- (7) Pjesa IV.1. (Vërtetimi i shëndetit publik) i kësaj certifikate nuk aplikohet për vendet me kërkesa të veçanta për certifikimin e shëndetit publik të përcaktuara në marrëveshjet e ekuivalencës ose në ligjet e tjera të Kosovës. /
Part IV.1. (Public health attestation) of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Kosovo legislation.
- (8) Pjesa IV. 2. (Vërtetimi i shëndetit të kafshëve për peshqit dhe krustacet me origjinë akuakulture) i kësaj certifikate nuk aplikohet për: /
Part IV. 2. (Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin) of this certificate does not apply to:
- Krustacet që nuk kanë mundësi të mbijetojnë si kafshë të gjalla nëse ato kthehen në ambientin nga ku janë marrë;/
Non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained;
 - Peshqit që janë hapur dhe u janë hequr organet e brendshme para dërgimit; /
Fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch;
 - Kafshët e akuakulturës dhe produktet e tyre, të cilat janë vendosur në treg për konsum nga njerëzit pa përpunim të mëtejshëm, me kusht që të jenë paketuar në paketime për shitje me pakicë të cilat ndjekin direktivat për këto paketime në Rregulloren (EC) Nr. 853/2004; /
Aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in regulation (ec) no. 853/2004;
 - Krustacet e destinuar për ndërmarrjet e përpunimit të autorizuara në përputhje me Nenin 4(2) të Direktivës 2006/88/EC, ose për qendrat e dërgimit, qendrat e purifikimit apo biznese të ngjashme që janë të pajisura me një sistem rrjedhës trajtimi që çaktivizon patogjenët në fjalë ose ku rrjedha u nënshtrohet llojeve të tjera të trajtimit që reduktojnë rrezikun e transmetimit të sëmundjeve në ujërat natyrore deri në një nivel të pranueshëm; /
Crustaceans destined for processing establishments authorized in accordance with Article 4(2)

- of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centers, purification centers or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level;
- e. Krustacet e destinuarë për përpunim të mëtejshëm përpara konsumit nga njerëzit pa magazinim të përkohshëm në vendin e përpunimit dhe që pakëtohen dhe etikëtohen për atë qëllim në përputhje me Rregulloren (EC) Nr. 853/2004. / Crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labeled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No. 853/2004.
- (9) Pjesët IV. 2.1. dhe IV. 2.2. të certifikatës aplikohen vetëm për speciet e prekshme nga një ose më shumë prej sëmundjeve të mëposhtme të referuara në titull. Speciet e prekshme renditen në Shtojcën IV të Direktivës 2006/88/EC. / Parts IV. 2.1. and IV. 2.2. of the certificate only apply to species susceptible to one or more of the following diseases referred to in the title. The susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC.
- (10) Fshini atë që nuk aplikohet. / Keep as appropriate.
- (11) Për dërgesat e specieve të prekshme nga EUS, EHN, Sindroma Taura dhe/ose sëmundja e kokës së verdhë, kjo deklaratë duhet të ruhet që dërgesa të autorizohet në ndonjë pjesë të Republikës së Kosovës. / For consignments of species susceptible to EHN, Taura syndrome and/ or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorized into any part of Republic of Kosovo.
- (12) Të autorizohet në një zonë ose segment (Pjesa I-III e kësaj certifikate) të deklaruar të lira nga VHS, IHN, ISA, KHV ose sëmundja e pikave të bardha ose me një program mbikëqyrjeje ose shfarosjeje të përcaktuar në përputhje me nenet 44(1) ose (2) të Direktivës 2006/88/EC të ndryshuar, një prej këtyre deklaratave duhet të ruhet nëse dërgesa përmban specie të prekshme nga sëmundjet për të cilat aplikohet paprekshmëria nga sëmundjet ose programi. / To be authorized into a zone or compartment (Part I-III of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of this statements must be kept if the consignment contains species susceptible to the diseases for which disease freedom or programme applies.